

Xcarta San Pablo tu tzóknih Tito

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá carta xahua yamá mactuy huantu titzoknica Timoteo, hua yumá huantu limapacuhijocán: “Cartas huantu litakalhchuhuinancán cscujnín Dios.” Huampi yumá carta huá tzoknica chatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupunú Mediteraneo huanicán Creta laquimpi namahuixcanikoy yamá xtaçanajlanín laquimpi akstítum nalipahuankoy Dios.

Yumá carta antá lacatancs lichihuinama tu xlitlahuatcán, chu lantla xliatamatcán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtaçhuná lantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti makalhtahuakananín, chu huanti liakchihuankoy xtachihuín Dios huanti antá scujmakó. Lichihuínán lantla mininikoy xlitataksatcán acxni tanumakó c-siculán, chu lakataquilhputanamakó, na chuná lantla xliatamatcán c-xlatatincan amakapitzín acxni ni huá lichihuinamakó xtachihuín Dios, usu acxni ni antá huilakó c-siculán. Xahuachí antá unú talhcanit lantla mininikoy xliatamatcán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, chuná lantla chixcuhuín, lacchaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzín. Chu yumá carta liakaspata huampi huí tu litakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatamat.

1 Quit Pablo huanti cscujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xlá quililacsacnit, quimalakachanit pi nacliscujkoy xlipacs huanti xlá man lacsakonit laquimpi nalipahuankoy, nalakapaskoy xlipacs xtalacapastacni, na nacatzikoy lantla Dios lacasquín nalakachixcuhuiyahu, chu akstítum nalatamayahu, ²chu lantla tancs naucxilhlacachana hu nakalhlahitiyahu yamá lipaxuhu latámat huantu niucxnicú nalaksputá c-akapún. Hasta xamakan quilhtamacú acxni Dios nitú xamalacatuquiy, xlá aya xlaclhcahuilinit pi naquincamaxquiyán yamá latámat huantu xaliankalhín;

chu cumu xlá ni aksanínán, ³xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlatican Dios, huanti litaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuín huantu mastay laktáxtut; xlicana pi hua yumá tachihuín huantu quit quimacuintajlinit laquimpi nacliakchuhuinán. ⁴Tito, luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta sampi climaxtuyán cumu lampala xalicana quinkahuasa, sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu quit clipahuán; clacasquín pi Quintlatican Dios, xahuá Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu tlan latámat.

**Akstítum xliłatamatcán huantı
lıchihuınankoy xtachihuın Dios**

⁵ Acxni ctimakaxtakni antá c-Isla de Creta, huá xpalacata ctilimakaxtakni antá laquımpı nalaccaxtlahuakoya huantu ni xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquımpı c-akatunu cachiqunın huix nalacsackoya makapitzi lakkolın huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtachuná lantla quit ctilımapaksın natlahuaya. ⁶ Tamá lakkolutzın huanti huix nalacsackoya, talacasquın pi huá huanti luhua xlıcana akstıtum lamakó laquımpı nıtı naliyahukoy pala tú nıtlán. Caj xman chatum xlikalhıtcán xpuscat, chu xlıpacs xcamancán talacasquın pi na huá nalipahuankoy Cristo, chu xlıpacs xlıcatzıtcán pi ni xıccájnit xıcatzıko, chu pacs kalhakaxmatınankoy huantu limapaksıkoacán. ⁷ Sampı huanti lakaya xtascújut c-xlakstıpancán huanti lipahuankoy Cristo, xlıcana pi luhua akstıtum xliłatamatcán laquımpı lıhuana namakantaxtıko c-xlacatın Dios. Niucxni xalactlancajua, na ni pala minıniy xasıtzın nahuán, ni minıniy xakotni nahuán, xahuachı ni xlıtatlancánıt, na ni pala xlılakatılacánat lantla natlajay lıhuua tumın. ⁸ Chı huampi huata tu xlıtláhuat acxni pala tí xala mákat caj tıjıtlahuani, chu xamaktum pala nalakapaxıalhnán, luhua aktum tapaxuhuán xlımakamaklıhtınat, chu xlıtalaktuncúhuit c-xchic, xahuachı tlan xlıcatzınıt xtacanjalanın, huantu tlan xtalacapastacni nakalhiy, sampı huá tamacamanınıt Dios, chu xlıcátzıt lantla akstıtum, chu xacacsua namaktakalhlén xlatámat. ⁹ Xlıcana pi luhua xlıcanájlat, chu xlımakantáxtıt yama xatlan xtalacapastacni Dios huantu quincamacuıntajlıcanıtán namasıyuyahu, laquımpı huá tlan nalımaakpuhuanınıkoy, chu

nalımaakataksnikoy amakapitızın huanti laclatayamakó c-xtacanjlacán, chu laquımpı na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlıcana xtaluloktat Dios huanti huilhaj lılamakó xtalacapastacnicán, chu talhtanınıkoy.

¹⁰ Huá chuná clıhuaniyán sampı lıhuua huanti ni matlanıkoy yama xtachihuın Dios lantla huan pi xman huá tlan xlacán tı nalakmáxtukoy quılıstacnacán, xalıhuacá yama judıos huanti huankoy pi luhua xlıcasquıncá xlıpacs circuncıdar nalayahu huanti lipahuankoy Jesús, chu tzucuy lıchihuınankoy xtalacapastacnicán huantu nıtı xlakasi, chu ni kalhiy xtaluloktat Dios, pus chuná lıakskahuımıkoy amakapitızın.

¹¹ Xlıpacs huanti chuná lamakó minınıkoy pi namaquilhcacsakoya, sampı xlacán malakaspıyahukoy makapitızın huanti aya lipahuankoy Cristo, chu hasta makapitızın xlıpacs huanti putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masıyutlahuankoy hasta huantu ni tzinı minınıkoy namasıyukoy, pero huá chuná lıtlahuamakó sampı xlacán caj tumın lıtlajaputumkoy.

¹² Xahuachı calacapastáctıt pi na xala c-Isla de Creta yama profeta huanti lıchihuınankolh xnatachıquın, chu chuná namá huá: “Makapitızın tamá chıxcuhuın xala c-Creta xlıcana pi luhua aktzankatayakonıt, sampı luhua xıccájnit xıcatzıko, xaaksanınanın, chu xtachuná anımalhna tu caj ni accatzıko xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chu caj nalhquıtıtınankoy.” ¹³ Luhua xlıcana huantu tılıchuhuınalnh tamá profeta sampı luhua ni lacuan xtayátcán makapitızın xlacán, huampi huix ni calıquılhpuhuankó, huata calacaquilhnikó acxni pala tú lıaktzankatayaputumkoy laquımpı xman huá akstıtum nalılatamapalakoy yama xatlan

xtacanjalcán tū xapuláná actancs xkahlíkoy, ¹⁴chū pī nialh nacanjlakoy acxni nalitakalhchihuiñankoy huantū caj catuyahuā xatalactzapa xtakalhchuhuiñcan judíos, nā nī pala huā nacanjlanikoy huantū lichihuiñankoy tama huanti nī matlanikoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵Huix catziya pī yama huanti tlan lema xtalacapastacni, xlá stalanca catziy pī xlipacs huantū Dios malacnuy tlan nacanjlayahu, huampi huanti nī akstítum lemáko xtalacapastacnicán, atuyá puhankoy, chū nī canajlaputunkoy huantū huan Dios, huampi huā chuná quilítaxtuy sampi xlipacs xtalacapastacni maxcajualikonit, chū masqui caxatucahuā tlan talacapastacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶Sampi yuma chixcuhuñ masqui huankoy pī nā lakapaskoy Dios, huampi huā chú xalixcajnīt xtatlalucán huantū tlahuakoy, antá stalanca limasiyukoy pī caj aksaninankoy, sampi lipecua quincasitziñiyán, chū nī kaxmatkoy huantū tlan tastacyahu, xahuachí niucxni xucxilhkó huix pala tlahuakolh huantū lacuan tatlahu.

Pablo lacasquín pī Tito xman huā camasiyulh huantū xtaluloktat Dios

2 Huampi huā huix, acxni naliakchuhuiñankoyā tī lipahuankoy Jesús, xman hua namasiyunikoyā yama tancs xtalacapastacni Dios huantū quincamaxquicanitán. ²Tama lakkolutzín huanti kalhikoyá cata, nahuankoyā pī mininikoy pī cacs calacahuankolh, chū caakxekacatzikolh; chumpi niucxni calaclatayakolh c-xtacanjalcán, c-xtapáxquit, chū c-xlilitlihuakacán laquimpi tlan natayanikoy masqui calakchinkolh caxatucahuā

tapatín. ³Chū nā chuná huanti lactzicaná, calilatamakolh lantla mininiy xtalacsacnīn Dios, nī xakalhtampumaxtunanín, na nī pala xakotnín, huampi huata caj camasiyukolh lantla akstítum xililatamatcán lacchaján huanti lipahuankoy Dios. ⁴Xahuachí camasiyunikolh lactzumaján huanti aya puchuhuakoy lantla mininiy xlipaxquitecán xchixcucán, xahua xlakskatancán, ⁵chū lantla nakalhíkoy tlan xtalacapastacnicán, xacacsuán, cuñtaj catlahuakolh xchiccán, tlan cacatzinikolh catihuá, chū cakalhakaxmatkolh huantū limapaksikoy xchixcucán laquimpi nití calahua namaxcajualiy yama xtachihuiñ Dios tū huankoy pī canajlakoy.

⁶Xahuachí huix nā chuná camaakpuhuaninikó lakkahuasán pī naakxekacatzikoy. ⁷Huampi huix capulalipi, camasiyunikó lantla akstítum lápat laquimpi nā chuná nalatamakoy, chū lantla huix nalitakalhchihuiñankoya, chū luhua akstítum minacú nalimasiyunikoyā huantū canajlaya, antá stalanca camasiyu pī xlakliman huā xatlán, chū xacacsua lilápat. ⁸Acxni nachihuiñana, huantū actancs xatlan tachihuiñ tū nahuana, chū huantū takataksa pī xtaluloktat laquimpi nití nahuán pala nitlán huantū quilhuámpat, chū laquimpi chuná nalilacamaxanankoy xlipacs yama huanti tlatlahuakoyán acxni nacatzikoy pī huantū akstítum minacucán lilápat huantū liakchuhuiñana.

⁹Xlipacs yama natañanín huanti caj xatastan c-tascújut mascumakoca, huix calistacyahuakó pī huantū lacatítum cakalhakaxmatkolh huantū limapaksikoy xmalanacán; tlan cacatzikolh, chū nī caj cakalhakaxmatmakaninankolh.

¹⁰Ni camakkalhanankolh, huata camasiyukolh pi akstitum lamakó c-xlatamatcán, chu lacatitum makantaxtikoy xtascujutcán, laquimpi chuná namasiyukoy pi xlicana luhua lipaxuhu lipahuancán yama talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

¹¹Sampi Dios stalanca quincamasiyuninitán pi caj xpalacata xtalakalhamán quincacuxilhacachinitán, chu lakmaxtuputunkoy xlipacs chixcuhuin huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

¹²Huampi yama xtalakalhamán Dios huantu xlá quincakalhinian antá stalanca quincamatzinian lantla nalakmakanahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhin huantu limakapaxuhuayahu quimacnicán, xlá lacasquin pi huantu tlan, chu akstitum nalilatamayahu unú catuxáhuat, nakalhiyahu tlan quintalacapastacnicán, chu akstitum nalimaxquiyahu cacni Dios lantla mininiy tlahuay huanti xlicana macamaxquikonit xlatamatcán, ¹³chu huantu lipaxuhu kalhkalhimahu nahuán yama tlanca, chu licacni quilhtamacú lantla xlá laclechahuilinit namakantaxtiy acxni namimpalay tamá tlanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacan Jesucristo.

¹⁴Sampi caj quimpalacatacán xlá tamacamástalh calinín laquimpi chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlipacs quintalalalhincán huantu xquincalilamán xtachuná la xtachín, chu laquimpi chú caj xman huá natapaksiniyahu, chu xman huá natzaksayahu natlahuayahu yama xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

¹⁵Huá yuma limapaksín huantu huix akstitum milimasíyut, tancs calitakalhchuhuinankótich chixcuhuin acxni maakpuhuaninikoya, huampi na calacaquilhnikó yama huanti laclatayaputunkoy, huampi ankalhín

calalhchihuinanti xtachuná lantla ti xlicana kalhiy xlimapaksín. Ni camasta talacasquin pala ti nalakmakanán, chu nitú nalijucxilhan.

Dios lakpaliy xlatamatcán huanti lipahuankoy

3 Tito, huix camalacapastacnikó natalanín pi xlasquinca nalakachixcuhiukoy lactlanca mapaksinanín, na chuná yamá ti litaxtukoy mapaksinanín c-lactzu cachiquin, mininikoy pi ankalhín calakachixcuhiukolh, chu caakpuhuanitkolh nalimaktayanankoy pala tú lacuan tascújut. ²Ni pala chatum ti caljaksankolh tu nitlan achatum, ankalhín tlan cacatzinikolh xtachixcuhuincán, chu calilatamakolh xatlan xtalacapastacnicán, chu huantu xasmalhua lantla akstitum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³Huá chuná ccalihuanian sampi xapulaná quin na chuná luhua lixcájnít lantla xlamahu, xlakachixcuhiuimakanahu Dios, xaaktzankatayanán xlamahu, chu xtachín xquincatlahuanitán lantla caxatcahuá xtatlahuaputu, chu xtalakatín quintiyatlihuacán; nitlan latámat xlijlamahu, chu ankalhín xlamakasitzihuilahu, chu ni xlaucxilhputunahu.

⁴Huampi lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán, quincamacaminín xtapáxquit xlipacs quin ti lamahu unú catuxáhuat, ⁵hasta xlicana quincamaakaputaxtín, ni xpalacata pala tú ya tlan tascújut tlahuahu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litlálhualh sampi man quincapaxquinitán. Chu acxni quincachakamakanán xlipacs huantu nitlan xtitlahuanitahu stalanca litaxtuhu xtachuná lampala lacachimpalahu amaktum, sampi

Espíritu Santo quincamaxquín yama xasasti quilatamatcán huantu huá chú kalhiyahu. ⁶Chú caj xp'alacata cumu lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihuaka Espiritu Santo, chú ni pala caj chalacatzanaj quincamaxquín huampi xlá luhua tapaxuhuan mastay. ⁷Laquimpí cumu aya caj xp'alacata xtalakalhamán quincalimaxtunítan xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlcatín, pus xlicana pi chú tlan catziyahu pi namaklhtinanahu yama lipaxuhu, chú xlipaan latámat huantu niucxnicú laksputa, chú huantu kalhkalhijimahu.

⁸Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulótkat, chú clacasquín pi huá yumá luhua tlihuaklh calitakalhchihuínankó chixcuhuín laquimpí xlipacs huanti lipahuanakoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuintaj catlahua yumá tastacyahu sampi huá tu tlak nalimaktayakoya natalanín laquimpí akstítum nalilatamakoy xtacanjalcán.

⁹Huampi huix niucxni timaktanuya huanti maklichuhuínankoy yama tachihuín huantu nitú xlakasi, xtachuná la yama caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minítankochá xtapacuhuit, chú lantla xlitlatamakolh yama lakkolutzín huanti xalakraqan quinatlátnacán xuankonit, xahuachí niucxni timaktanuya ti caj limaaqlhuatninamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokonankoy xp'alacata tu luhua huamputún xatatzokni xlipapaksin Moisés sampi tama taklhuuatna nitú xlakasi, caj takslokón quilixatuy.

¹⁰Lapi chatum chixcú tzucuy mapapitzikoy, chú malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuanakoy

Cristo, pus luhua lacatítum cahuaní maktum, usu maktuy, pi ni chuná calicátzilh. Huampi lapí ni nakalhakaxmatán huantu nahuaníya, pus maktum catlakaxtu, chú nialh camaxqui talacasquín nacatáamacxtumiyán. ¹¹Chú huix luhua milicátzít pi huanti chuná malakaspityahuakoy natalanín xlicana pi lixcájni xtalacapastacni, chú huá xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatli lacán Tito

¹²Acxni nacmalakachananíyan Artemas, usu huá Tíquico, luhua natlahuaya litlán napinapi c-xacachiquín Nicópolis laquimpí antá natanoklhachahu, sampi aya clipulheanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni. ¹³Luhua xlicana catlahua litlán camaktayakó acxni nalakchankoyachán tama makalhtahuakana Zenas, xahuá Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpí nitú natzankanikoy, chú tlan nachankoy antani amakó. ¹⁴Chú niucxni tipatzankaya pi luhua xlacasquinca tama huanti lipahuanakoy Cristo xlimaktayacán amakapitzín xtacanjlanincán huanti pala tu maclacasquimakó tamaktay, laquimpí nalismanikoy tlahuakoy huantu lacuan xtatlahucán, chú namakcatzikocán pi luhua maclacasquinkocán xlatamatcán.

¹⁵Xlipacs natalanín huanti lacxtum quintalamakó luhua lipaxuhu caxakatli lacamachán. Caquimacatiyanipítit xlipacs natalanín chú cacatzikolh pi luhua cpxaquikoy. Clacasquín pi Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhamán milipacscán.